

الفصل الثاني
Chapter II

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملة الوطنية بالأسعار الجارية
Consolidated accounts in national currencies,
at current prices

Chapter II presents the main consolidated national accounts for each ESCWA member country. All the tables presented are based on data provided by the national statistical offices of corresponding countries up to November 2012. In those cases where no national data were available, particularly in the case of the last year in a series, various statistical methods were used to calculate estimates of the main aggregates. For those countries which did not provide 2011 estimates, implicit deflators were estimated through regression of historical time-series against Consumer Price Index (CPI) estimates and, along with real growth forecasts, were employed to obtain estimates of GDP aggregates, in both constant and current terms.

Figures are included at the end of each set of country tables to outline the economic structure of the ESCWA member countries in question, with GDP classified according to economic activity and expenditure.

General observations on the national data presented in this chapter are set forth below.

Bahrain

The national accounts section of the Economic Planning Directorate in the Ministry of Finance and National Economy prepared these tables in accordance with the United Nations System of National Accounts (SNA) 1968.

Egypt

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

Iraq

The data for Iraq were provided by the national accounts unit at the Central Bureau of Statistics. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

يعرض الفصل الثاني الحسابات القومية الموحدة الرئيسية لكل بلد من بلدان الإسكوا. وترتكز جميع الجداول المعروضة على البيانات التي وقّرتها الأجهزة الإحصائية الوطنية في البلدان المعنية لغاية تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٢. وعند غياب البيانات القومية، لاسيما حول السنة الأخيرة في سلسلة معينة، استُخدمت منهجيات إحصائية متنوعة لحساب تقديرات القيم الإجمالية الرئيسية. وفي حالة البلدان التي لم تقدم تقديرات للعام ٢٠١١، وضعت تقديرات المعاملات الضمنية لخفض التضخم من مقارنة السلاسل الزمنية السابقة بتقديرات مؤشر أسعار المستهلك. واستُعملت هذه المعاملات كذلك، بالإضافة إلى توقّعات النمو الحقيقي، لوضع تقديرات الناتج المحلي الإجمالي بالقيم الثابتة والجارية.

وأدرجت الأشكال في نهاية كل مجموعة من جداول البلدان، لتحديد الهيكل الاقتصادي للبلد المعني. ويتم تصنيف الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق.

وترد أدناه الملاحظات العامة المقدمة حول البيانات المتعلقة بكل بلد والمعروضة في هذا الفصل.

البحرين

أعد قسم الحسابات القومية في إدارة التخطيط الاقتصادي في وزارة المالية والاقتصاد القومي في البحرين جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

مصر

أعدت وزارة التخطيط في مصر جداول الحسابات القومية وفقاً لتصنيفات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية وتعريفه لعام ١٩٩٣.

العراق

وقّرت وحدة الحسابات القومية في المكتب المركزي للإحصاء في العراق البيانات اللازمة. وأعدت البيانات وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Jordan

The National Accounts Division in the Department of Statistics prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1968.

الأردن

أعدت شعبة الحسابات القومية في دائرة الإحصاءات العامة في الأردن جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

Kuwait

The Central Statistical Office in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

الكويت

أعد الجهاز الإحصائي المركزي في وزارة التخطيط في الكويت جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Lebanon

The national accounts data for Lebanon were provided by the Economic Accounts Mission at the Presidency of the Council of Ministers in accordance with SNA 1993.

لبنان

قامت البعثة المعنية بالحسابات الاقتصادية في رئاسة مجلس الوزراء في لبنان بتقديم بيانات الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Oman

The Directorate General of Economic Statistics in the Ministry of National Economy of Oman prepared the national accounts tables for Oman, based on SNA 1993.

عمان

أعدت المديرية العامة للإحصاءات الاقتصادية في وزارة الاقتصاد القومي في عمان جداول الحسابات القومية للبلد، استناداً إلى نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Palestine

The Palestinian Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables for the West Bank and Gaza Strip. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

فلسطين

قدم المكتب المركزي الفلسطيني للإحصاءات جداول الحسابات القومية للضفة الغربية وقطاع غزة. وجرى إعداد البيانات وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

Qatar

The Statistics Authority prepared the national accounts tables according to the recommendations of SNA 1993 and the Arab League Unified Arab System of National Accounts.

قطر

أعد جهاز الإحصاء جداول الحسابات القومية لقطر، وفقاً لتوصيات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣، وتوصيات النظام العربي الموحد للحسابات القومية التابع لجامعة الدول العربية.

Saudi Arabia

The Central Department Of Statistics and Information prepared the national accounts tables for Saudi Arabia in accordance with SNA 1993.

المملكة العربية السعودية

أعدت مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات في المملكة العربية السعودية جداول الحسابات القومية للمملكة وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.

The Syrian Arab Republic

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables of the Syrian Arab Republic in accordance with SNA 1968.

الجمهورية العربية السورية

أعد المكتب المركزي للإحصاء في الجمهورية العربية السورية جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

The United Arab Emirates

The National Bureau of Statistics prepared the national accounts data in accordance with SNA 1968.

الإمارات العربية المتحدة

أعد المركز الوطني للإحصاء في الإمارات العربية المتحدة البيانات المتصلة بالحسابات القومية للبلد وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٦٨.

Yemen

The Central Statistical Organization prepared the national accounts data for Yemen in accordance with SNA 1993.

اليمن

أعد الجهاز المركزي للإحصاء بيانات الحسابات القومية لليمن وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام ١٩٩٣.